SONY

3-872-937-04 (1)

Projection Lamp
Projection Lamp House

取扱説明書

お買い上げいただきありがとうございます。



⚠警告 安全のための注意事項を守らないと、火災や人身事故になることがあります。

この取扱説明書には、事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱いかたを示しています。**この取扱説明書をよくお読みのうえ**、製品を安全にお使いください。お読みになったあとは、いつでも見られるところに必ず保管してください。

Operating Instructions Mode d'emploi

LKRX-110
LKRX-105
LKRX-B110
LKRX-B105

安全のために

ソニー製品は安全に充分に配慮して設計されています。しかし、まちがった使いかたをすると、火災や感電などにより死亡や大けがなど人身事故につながることがあり、危険です。
事故を防ぐために次のことを必ずお守りください。

- **安全のための注意事項を守る。**
- **破損したら使わずに、お買い上げ店またはソニーのサービス窓口に相談する。**

警告表示の意味

この取扱説明書および製品では、次のような表示をしています。表示の内容をよく理解してから本文をお読みください。

⚠警告

この表示の注意事項を守らないと、**火災**や**感電**などにより**死亡**や**大けが**など**人身事故**につながることがあります。

注意を促す記号

火災 感電

行為を禁止する記号



禁止 分解禁止

行為を指示する記号

指示



⚠警告 火災 感電

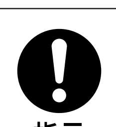
下記の注意を守らないと、火災や感電により死亡や大けがにつながることがあります。



指示

ランプ交換は電源を切って1時間以上たって、充分ランプが冷えてから行う

ランプ交換の際は、電源を切ってから1時間以上たって、充分にランプが冷えてから行ってください。電源を切った直後はランプが高温になっており、さわるとやけどの原因となることがあります。



指示

ランプの保管および持ち運びの際は、必ず専用のケースに入れる

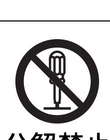
ランプを持ち運んだり廃棄する際は、必ず付属の専用ケースに入れてください。ケースに入れずに持ち運ぶとランプが割れてけがの原因となることがあります。



禁止

他の製品には使用しない

このランプとランプハウスは、ソニーSRXプロジェクターSRX-R110/S110/T110/R105/S105/T105専用の交換用ランプとランプハウスです。他の製品に絶対にお使いにならないでください。火災や故障などの原因となります。



分解禁止

改造、分解禁止

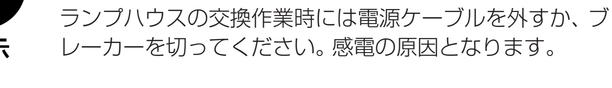
新しいランプ、ランプハウスは、必ず交換用ランプLKRX-110/105または交換用ランプハウスLKRX-B110/B105をお使いください。分解･改造して使用すると火災や感電、ランプの破裂の原因となります。



指示

ランプハウスの交換作業時には電源ケーブルを外すか、ブレーカーを切る

ランプハウスの交換作業時には電源ケーブルを外すか、ブレーカーを切ってください。感電の原因となります。





禁止

ランプを抜いたあとのランプの収納部に、金属や燃えやすい物などの異物を入れない

ランプを抜いたあとのランプの収納部に金属類や燃えやすい物などの異物を入れないでください。火災や感電の原因となります。





指示

ランプ、ランプハウスの交換はサービスマンが行う

ランプハウスの交換はサービスマンが、ランプの交換はトレーニングを受けた方が行ってください。他の方が行うと、破裂やけがの原因となります。



指示

寿命がきたら、ランプが正常に点灯している場合でも、速やかに新しいランプと交換する

寿命がきたら、ランプが正常に点灯している場合でも速やかに新しいランプと交換してください。寿命が過ぎたランプはガラスが劣化し、破裂の原因となります。



指示

ランプ交換の際はランプハウスの清掃を行う

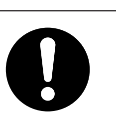
ランプを交換する際は、ランプハウスの吸気･排気部の清掃を行ってください。吸気･排気部が汚れていると、ランプの温度が上がり、破裂の原因となります。



禁止

ランプに衝撃を与えたり、ランプ表面に傷をつけない

ランプに衝撃を与えたり、ランプ表面に傷を付けないでください。ランプには、高圧のキセノンガスが封入されており、破裂の原因となります。

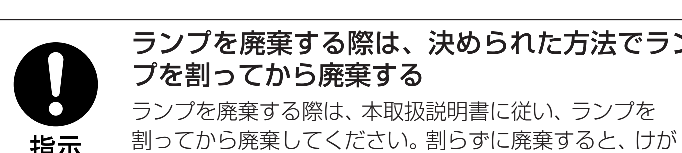


指示

ランプ交換の際は、必ずプロテクションスーツキットを着用する

ランプ交換の際は、厚手の長袖着、長ズボンを着用し、必ずプロテクションスーツキットを着用してください。また、靴は足の甲が完全に覆われているタイプの靴を履いてください。万一ランプが破裂した場合、けがの原因となります。



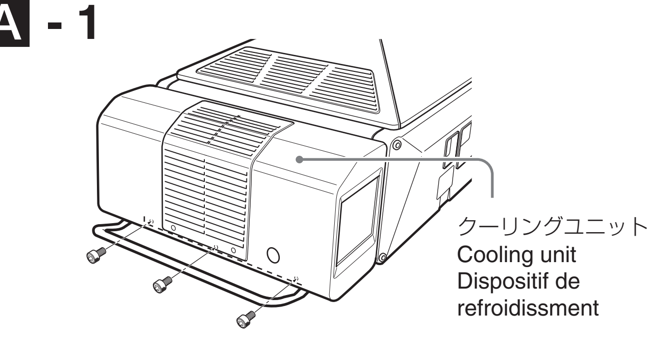


指示

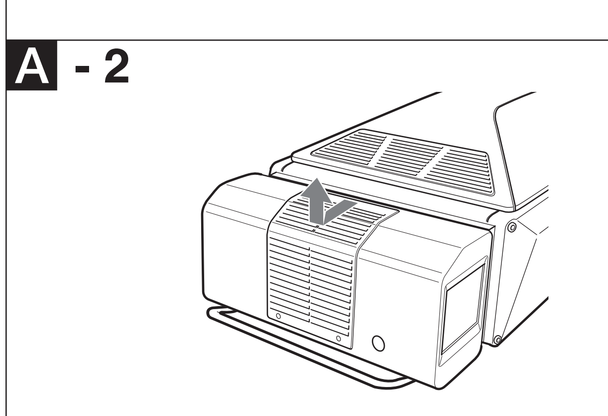
ランプを廃棄する際は、決められた方法でランプを割ってから廃棄する

ランプを廃棄する際は、本取扱説明書に従い、ランプを割ってから廃棄してください。割らずに廃棄すると、けがや事故の原因となります。

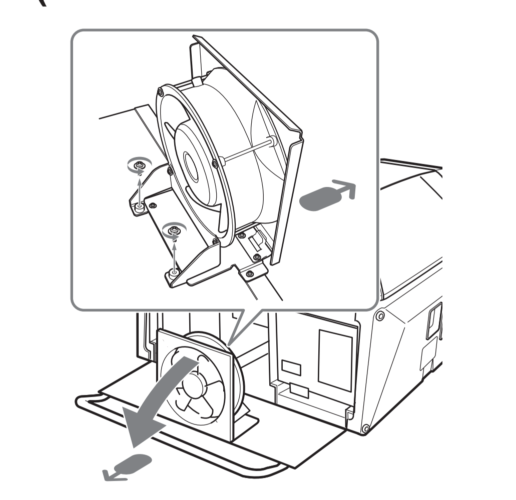
A - 1



A - 2

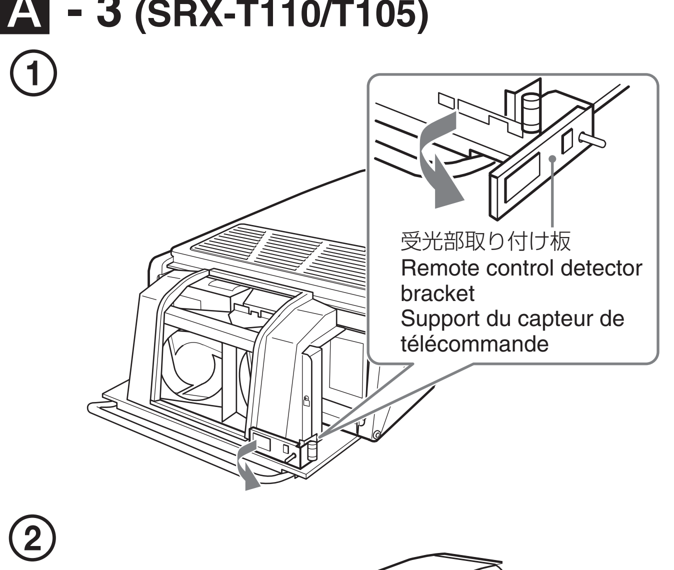


A - 3 (SRX-R110/S110/R105/S105)

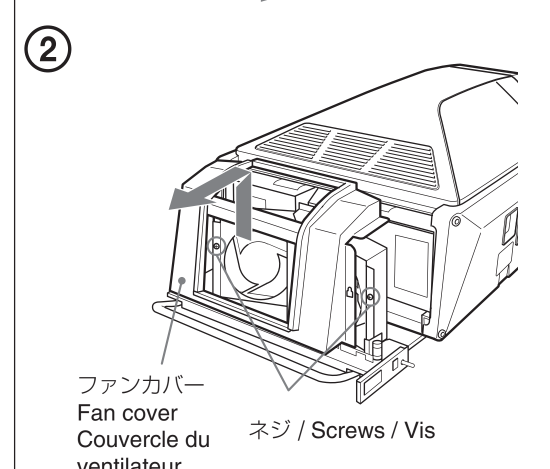


A - 3 (SRX-T110/T105)

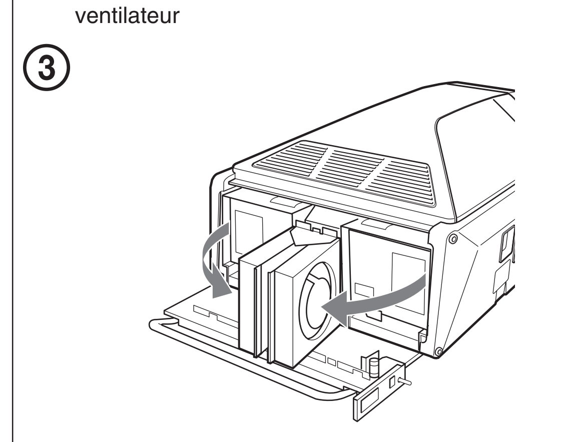
①



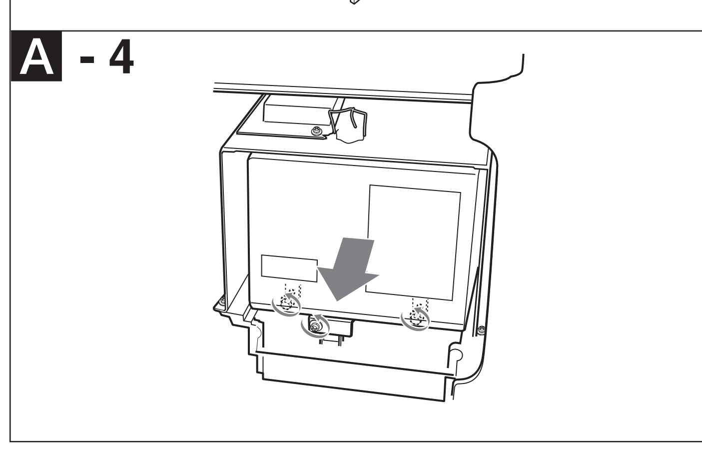
②



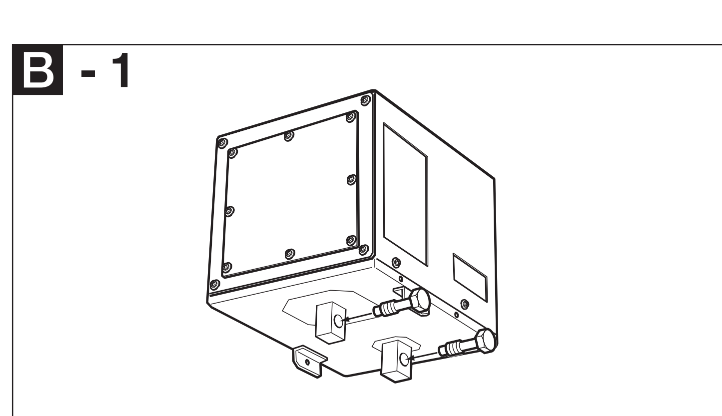
③



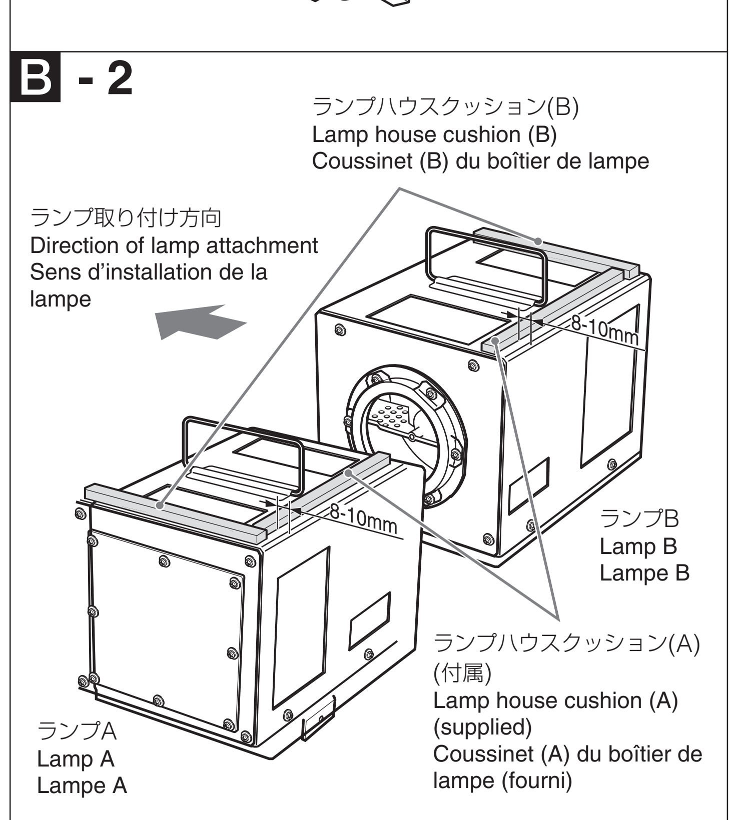
A - 4



B - 1



B - 2



日本語

それぞれのプロジェクションランプとランプハウスは下記の製品用です。他の製品にお使いになると、火災、破裂や故障などの原因になりますので絶対にお使いにならないでください。
ソニーSRXプロジェクターSRX-R110/S110/T110用：ランプLKRX-110/ランプハウスLKRX-B110
ソニーSRXプロジェクターSRX-R105/S105/T105用：ランプLKRX-105/ランプハウスLKRX-B105

ランプハウスの交換のしかた

警告

- ランプハウスの交換は、サービス担当者が行ってください。
  他の方が行うと、破裂やけがの原因となります。
- ランプハウスの交換は、電源を切ってから1時間以上たって、充分にランプが冷えてから行ってください。

ご注意

ランプハウス交換の際は、市販の保護メガネを着用してください。

プロジェクターからランプハウスを取り外す A

1. プロジェクター後面のクーリングユニットのネジ3本を取り外す。（図A-1）
2. クーリングユニットを手前に引き、持ち上げて取り外す。（図A-2）
3. **SRX-R110/S110/R105/S105の場合**
   2灯のランプハウス間にあるランプ用冷却ファン裏側のネジ2本をゆるめ、ファンを手前に倒す。（図A-3）
   SRX-T110/T105の場合
   ① 受光部取り付け板を開く。（図A-3-①）
   ② ネジ2本をゆるめる。ファンカバーを持ち上げて、手前に引いて取り外す。（図A-3-②）
   ③ ファンを正面に閉じる。（図A-3-③）
4. ランプハウス手前の固定用ネジ1本と、底面奥にある電極固定用の特殊ネジ2本をゆるめ、ランプハウスを手前にまっすぐ引き出す。（図A-4）

ランプハウスを交換する B

1. 「プロジェクターからランプハウスを取り外す」の手順1～4を行い、ランプハウスを取り外す。
2. 付属の電極固定用の特殊ネジ2本を、新しいランプハウスの挿入方向に合わせて、図のように底面の電極に取り付ける。（図B-1）（図は「ランプA」を交換する場合です。）
3. **手順3はLKRX-B110をご使用になる場合のみ必要です。LKRX-B105をご使用になる場合は手順4に進んでください。**
   付属のランプハウスクッション(A)を図に示す位置に貼り付ける。
   ランプハウスクッション(A)の両面テープを剥がし、出荷時に貼り付けられているランプハウスクッション(B)に当て、図のように端から8~10mmの位置に貼ってください。（図B-2）
   2灯のランプハウスは、図のようにランプハウスクッション(A)を貼る位置によって、ランプA、ランプBとなります。
4. ランプの見える側が内側になるように、新しいランプハウスをプロジェクター本体にまっすぐ押し込み、取り付けた電極固定用の特殊ネジ2本を5N・mで確実に締める。
5. 付属のランプハウス固定用ネジ1本でランプハウスをプロジェクターに固定し、冷却ファン、クーリングユニットを元どおり取り付ける。「プロジェクターからランプハウスを取り外す」の手順1～3を逆の順番で行ってください。

ご注意

ランプの見える側が内側に、灰色のリアカバーのある側が外側にくるようにそれぞれ取り付けてください。
プロジェクター本体の後面から見て左側が「ランプA」、右側が「ランプB」になります。

主な仕様

ランプ	LKRX-110：SRX-R110/S110/T110用2kWキセノンランプ LKRX-105：SRX-R105/S105/T105用1kWキセノンランプ
ランプハウス	LKRX-B110：SRX-R110/S110/T110用ランプハウス LKRX-B105：SRX-R105/S105/T105用ランプハウス
最大外形寸法（幅/高さ/奥行き）	LKRX-B110/B105：156×171×210 mm
質量	LKRX-110：約450 g LKRX-105：約300 g LKRX-B110：約2.6 kg LKRX-B105：約2.5 kg
付属品	専用ケース（LKRX-110/105）（1） ランプハウス電極固定用特殊ネジ（LKRX-B110/B105）（2） ランプハウス固定用ネジ（LKRX-B110/B105）（1） ランプハウスクッション（A）（LKRX-B110のみ）(3-991-820-01)（1） 取扱説明書（1）

本機の仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがありますが、ご了承ください。

お使いになる前に、必ず動作確認を行ってください。故障その他に伴う営業上の機会損失等は保証期間中および保証期間経過後にかかわらず、補償はいたしかねますのでご了承ください。

English

Before operating the unit, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.

The projection lamps and projection lamp houses should be used with the following models only. Never use them for any other projector as doing so may lead to breakdown, fire or explosion.
For the Sony SRX-R110/S110/T110 SRX projector: LKRX-110 lamp/LKRX-B110 lamp house
For the Sony SRX-R105/S105/T105 SRX projector: LKRX-105 lamp/LKRX-B105 lamp house

Replacing the Lamp House

Warning

- Be sure to ask a qualified service personnel to replace a lamp house to avoid explosion or injury.
- When replacing the lamp house with a new one, wait for at least one hour for the lamp to cool.

Note

Wear protective glasses, commercially available, when you replace the lamp house.

Removing the Lamp House from the Projector A

1. Remove the three screws on the cooling unit at the rear of the projector. (See Fig. A-1.)
2. Pull the cooling unit toward you, then lift it up to remove. (See Fig. A-2.)
3. **When using an SRX-R110/S110/R105/S105**
   Release the two screws at the rear of the cooling fan located between the two lamp houses, then pull down the fan toward you. (See Fig. A-3.)
   When using an SRX-T110/T105
   ① Release the remote control detector bracket. (See Fig. A-3-①.)
   ② Loosen the two screws on the fan cover. Lift up the fan cover, then pull it toward you to remove. (See Fig. A-3-②.)
   ③ Pull the fan(s) at the front of the lamp house. (See Fig. A-3-③.)
4. Release one lamp house attachment screw on the front of a lamp house and the two special screws for connecting the electrodes at the inner bottom of the lamp house, then pull the lamp house straight out. (See Fig. A-4.)

Replacing the Lamp House B

1. Remove the lamp house from the projector.
   Perform steps 1 to 4 in "Removing the Lamp House from the Projector."
2. Attach the supplied two special screws for connecting the electrodes to the two electrodes at the bottom of the new lamp house in the correct direction, as illustrated. (See Fig. B-1. The figure indicates the case of replacing "Lamp A.")
3. **This procedure is necessary only when you use the LKRX-B110. If you use the LKRX-B105, go to step 4.**
   Attach the supplied lamp house cushion (A) in the position shown in the figure.
   Remove the double-faced tape from the lamp house cushion (A) and attach it to a position 8-10 mm from the edge, as illustrated. The end of the lamp house cushion (A) should touch the lamp house cushion (B) attached at the factory. (See Fig. B-2.)
   The lamp houses are referred to as "Lamp A" and "Lamp B" according to the position of the lamp house cushion (A), as illustrated.
4. Insert the new lamp house straight into the projector so that the side from which you can see the lamp is positioned inward, then tighten the two special screws with 5N•m.
5. Fix the lamp house to the projector with the supplied lamp house attachment screw, and replace the cooling fan and cooling unit. Perform steps 1 to 3 in "Removing the Lamp House from the Projector" in reverse order.

Note

Install the lamp houses with the side where the lamp is visible located inside and the gray rear cover located outside.
The lamp house installed on the left from the rear of the projector is referred to as "Lamp A," and that on the right as "Lamp B."

Specifications

Lamp	LKRX-110: 2kW Xenon lamp for the SRX-R110/S110/T110 LKRX-105: 1kW Xenon lamp for the SRX-R105/S105/T105
Lamp house	LKRX-B110: Lamp house for the SRX-R110/S110/T110 LKRX-B105: Lamp house for the SRX-R105/S105/T105
Dimensions (w/h/d)	LKRX-B110/B105: 156 × 171 × 210 mm (6 1/4 × 6 3/4 × 8 3/8 inches)
Mass	LKRX-110: Approx. 450 g (14 oz) LKRX-105: Approx. 300 g (11 oz) LKRX-B110: Approx. 2.6 kg (5 lb 12 oz) LKRX-B105: Approx. 2.5 kg (5 lb 8 oz)
Supplied accessories	Case (LKRX-110/105) (1) Lamp house attachment screw (LKRX-B110/B105) (1) Special screw for connecting the electrodes (LKRX-B110/B105) (2) Lamp house cushion (A) (for LKRX-B110 only) (3-991-820-01) (1) Operating Instructions (1)

Design and specifications are subject to change without notice.

Note
Always verify that the unit is operating properly before use. SONY WILL NOT BE LIABLE FOR DAMAGES OF ANY KIND INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, COMPENSATION OR REIMBURSEMENT ON ACCOUNT OF THE LOSS OF PRESENT OR PROSPECTIVE PROFITS DUE TO FAILURE OF THIS UNIT, EITHER DURING THE WARRANTY PERIOD OR AFTER EXPIRATION OF THE WARRANTY, OR FOR ANY OTHER REASON WHATSOEVER.

For the customers in the U.S.A.
SONY LIMITED WARRANTY - Please visit http://www.sony.com/psa/warranty for important information and complete terms and conditions of Sony's limited warranty applicable to this product.

For the customers in Canada
SONY LIMITED WARRANTY - Please visit http://www.sonybiz.ca/solutions/Support.do for important information and complete terms and conditions of Sony's limited warranty applicable to this product.

For the customers in Europe
Sony Professional Solutions Europe - Standard Warranty and Exceptions on Standard Warranty.
Please visit http://www.pro.sony.eu/warranty for important information and complete terms and conditions.

For the customers in Korea
SONY LIMITED WARRANTY - Please visit http://bpeng.sony.co.kr/handler/BPAS-Start for important information and complete terms and conditions of Sony's limited warranty applicable to this product.

Français

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement ce manuel et le conserver pour future référence.

Les lampes de projection et les boîtiers de lampe doivent être utilisés avec les modèles suivants uniquement. Ne les utilisez jamais pour un autre projecteur car ceci risquerait de provoquer une panne, un incendie ou une explosion.
Pour le projecteur SRX Sony SRX-R110/S110/T110 : lampe LKRX-110/boîtier de lampe LKRX-B110
Pour le projecteur SRX Sony SRX-R105/S105/T105 : lampe LKRX-105/boîtier de lampe LKRX-B105

Remplacement du boîtier de lampe

Avertissement

- Veillez à faire remplacer la lampe par un personnel de service après-vente qualifié afin d'éviter toute explosion ou blessure.
- Lorsque vous remplacez le boîtier de lampe par un boîtier neuf, attendez au moins une heure pour que la lampe refroidisse.

Remarque

Portez des lunettes de protection disponibles dans le commerce lorsque vous remplacez le boîtier de lampe.

Retrait du boîtier de lampe du projecteur A

1. Retirez les trois vis du dispositif de refroidissement situé à l'arrière du projecteur. (Voir Fig. A-1)
2. Tirez le dispositif de refroidissement vers vous, puis soulevez-le pour le retirer. (Voir Fig. A-2)
3. **Lors de l'utilisation d'un SRX-R110/S110/R105/S105**
   Desserrez les deux vis à l'arrière du dispositif de refroidissement situées entre les deux lampes boîtes du projecteur, puis tirez le ventilateur vers vous. (Voir Fig. A-3)
   Lors de l'utilisation d'un SRX-T110/T105
   ① Dégagez le support du capteur de télécommande. (Voir Fig. A-3-①)
   ② Desserrez les deux vis qui se trouvent sur le couvercle du ventilateur. Soulevez le couvercle du ventilateur, puis tirez-le vers vous pour le retirer. (Voir Fig. A-3-②)
   ③ Tirez le(s) ventilateur(s) à l'avant de la lampe boîte. (Voir Fig. A-3-③)
4. Retirez une vis de fixation à l'avant du boîtier de lampe et les deux vis spéciales, permettant de raccorder les électrodes, sur la face inférieure interne du boîtier de lampe, puis tirez celui-ci en le maintenant bien droit. (Voir Fig. A-4)

Remplacement du boîtier de lampe B

1. Retirez le boîtier de lampe du projecteur.
   Exécutez les étapes 1 à 4 de la section « Retrait du boîtier de lampe du projecteur ».
2. Fixez les deux vis spéciales fournies, permettant de raccorder les électrodes, aux deux électrodes situées sous le nouveau boîtier de lampe dans le bon sens, comme illustré. (Voir Fig. B-1)
   L'illustration concerne le remplacement de la « Lampe A ».)
3. **Cette procédure est nécessaire uniquement lorsque vous utilisez le boîtier de lampe LKRX-B110. Si vous utilisez le modèle LKRX-B105, passez à l'étape 4.**
   Fixez le coussinet (A) du boîtier de lampe fourni à l'emplacement indiqué sur la figure.
   Retirez le ruban adhésif double face du coussinet (A) du boîtier de lampe puis fixez-le à environ 8 à 10 mm du bord, ainsi qu'il est. L'extrémité du coussinet (A) du boîtier de lampe doit toucher le coussinet (B) de boîtier de lampe fixé en usine. (Voir Fig. B-2)
   Les boîtiers de lampes sont désignés par « Lampe A » et « Lampe B » en fonction de la position du coussinet (A) du boîtier de lampe, comme illustré.
4. Insérez le nouveau boîtier de lampe bien droit dans le projecteur de sorte que le côté visible de la lampe soit orienté vers l'intérieur, puis vissez les deux vis spéciales avec un couple de 5N•m.
5. Fixez le boîtier de lampe sur le projecteur à l'aide de la vis de fixation fournie à cet effet, puis remettez l'ailette de ventilation et le dispositif de refroidissement en place.
   Exécutez les étapes 1 à 3 de la section « Retrait du boîtier de lampe du projecteur » en sens inverse.

Remarque

Installez les boîtiers de lampe du côté où la lampe est visible à l'intérieur et avec le capot gris arrière à l'extérieur.
Le boîtier de lampe installé à gauche par rapport à l'arrière du projecteur est appelé « Lampe A » et celui situé à droite est appelé « Lampe B ».

Spécifications

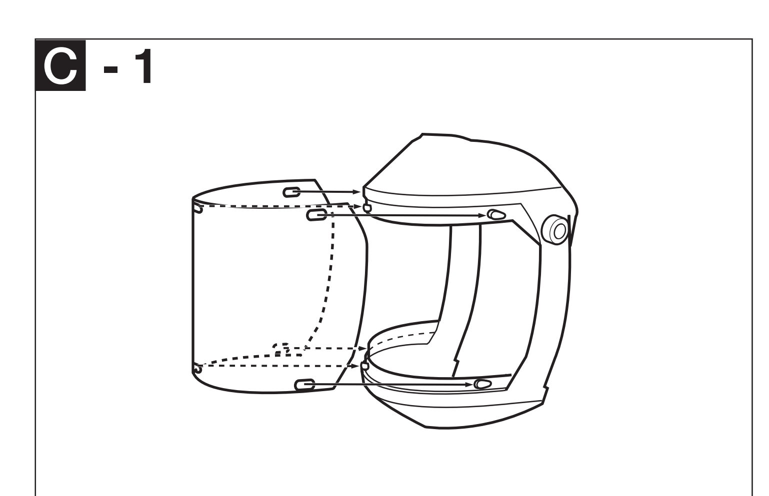
Lampe	LKRX-110 : lampe au xénon 2 kW pour le SRX-R110/S110/T110 LKRX-105 : lampe au xénon 1 kW pour le SRX-R105/S105/T105
Boîtier de lampe	LKRX-B110 : boîtier de lampe pour le SRX-R110/S110/T110 LKRX-B105 : boîtier de lampe pour le SRX-R105/S105/T105
Dimensions (l/h/p)	LKRX-B110/B105 : 156 × 171 × 210 mm (6 1/4 × 6 3/4 × 8 3/8 pouces)
Poids	LKRX-110 : environ 450 g (14 oz) LKRX-105 : environ 300 g (11 oz) LKRX-B110 : environ 2,6 kg (5 lb 12 oz) LKRX-B105 : environ 2,5 kg (5 lb 8 oz)
Accessoires fournis	Etui (LKRX-110/105) (1) Vis de fixation du boîtier de lampe (LKRX-B110/B105) (1) Vis spéciale permettant de raccorder les électrodes (LKRX-B110/B105) (2) Coussinet (A) du boîtier de lampe (pour le LKRX-B110 uniquement) (3-991-820-01) (1) Mode d'emploi (1)

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

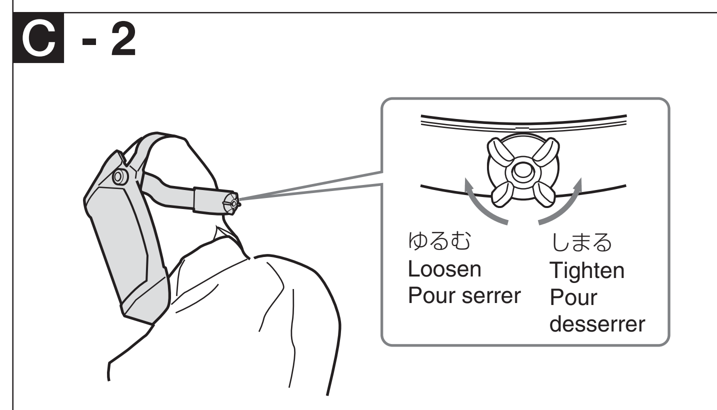
Remarque
Vérifiez toujours que l'appareil fonctionne correctement avant l'utilisation. Sony n'assumera pas de responsabilité pour les dommages de quelque sorte qu'ils soient, incluant mais ne se limitant pas à la compensation ou au remboursement, à cause de la perte de profits actuels ou futurs suite à la défaillance de cet appareil, que ce soit pendant la période de garantie ou après son expiration, ou pour toute autre raison quelle qu'elle soit.

Pour les clients au Canada
GARANTIE LIMITÉE DE SONY - Rendez-vous sur http://www.sonybiz.ca/solutions/Support.do pour obtenir les informations importantes et l'ensemble des termes et conditions de la garantie limitée de Sony applicable à ce produit.

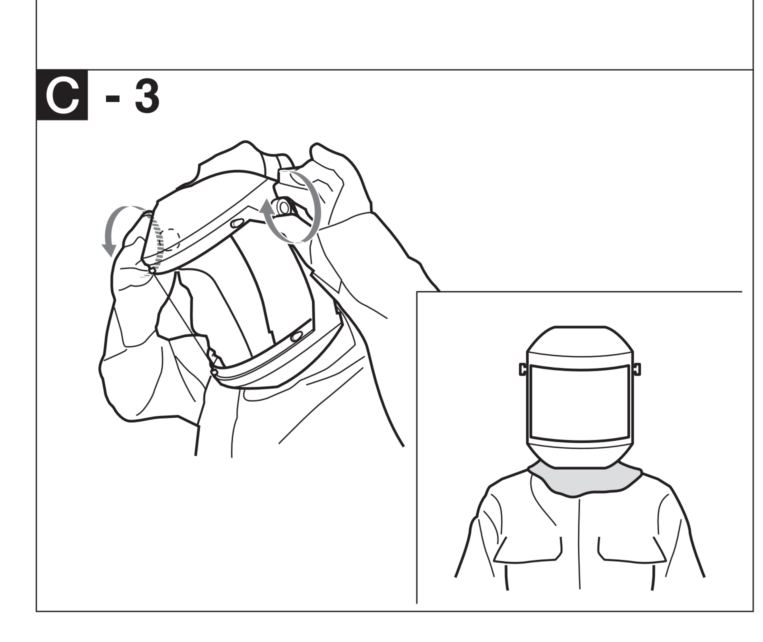
C - 1



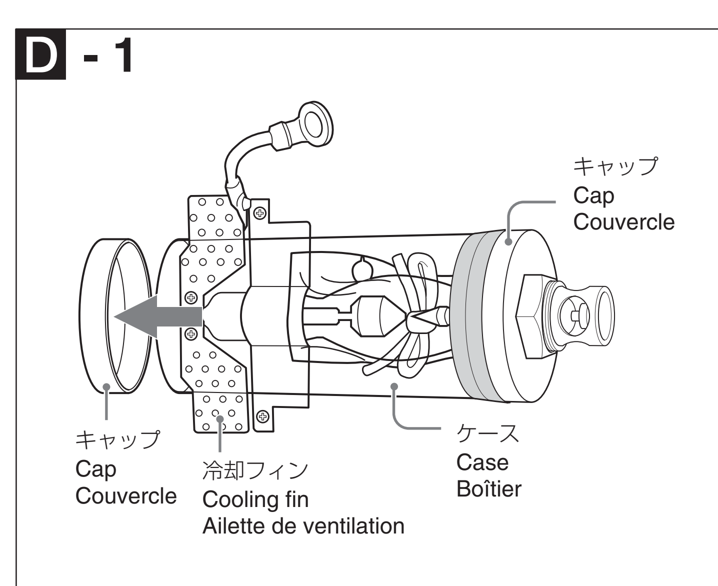
C - 2



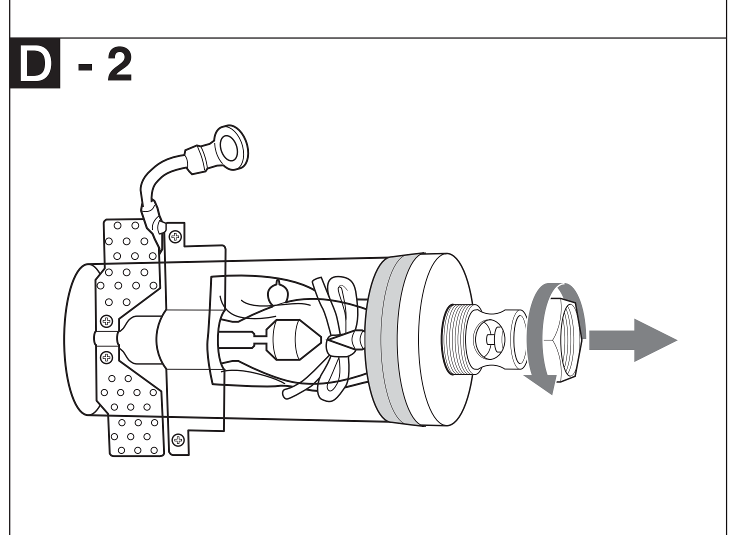
C - 3



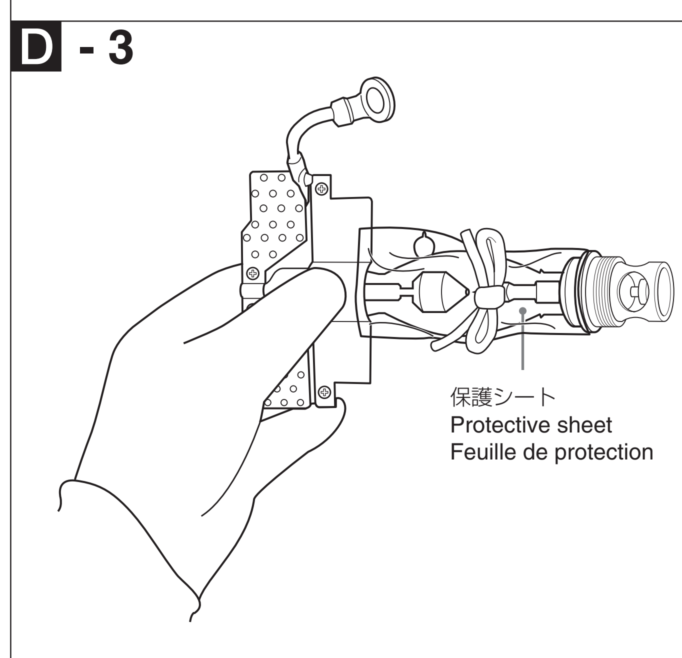
D - 1



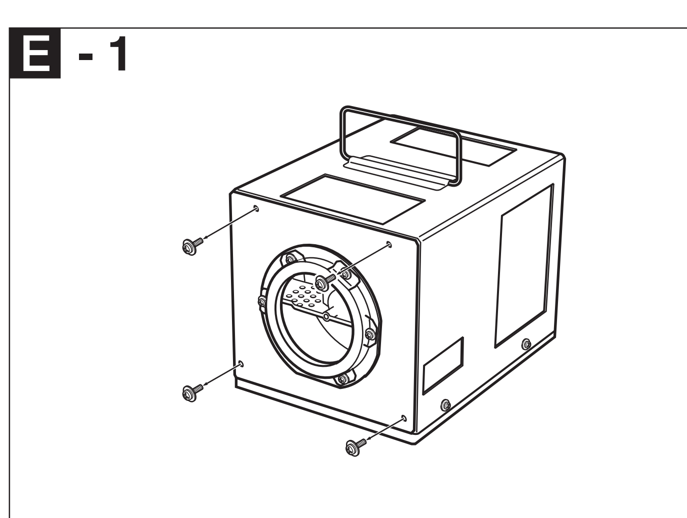
D - 2



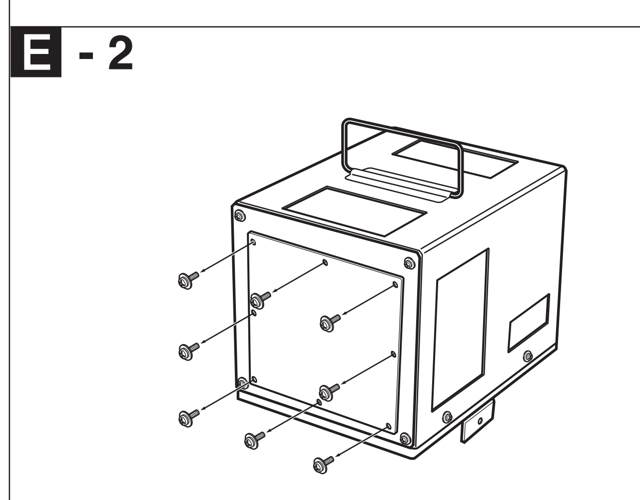
D - 3



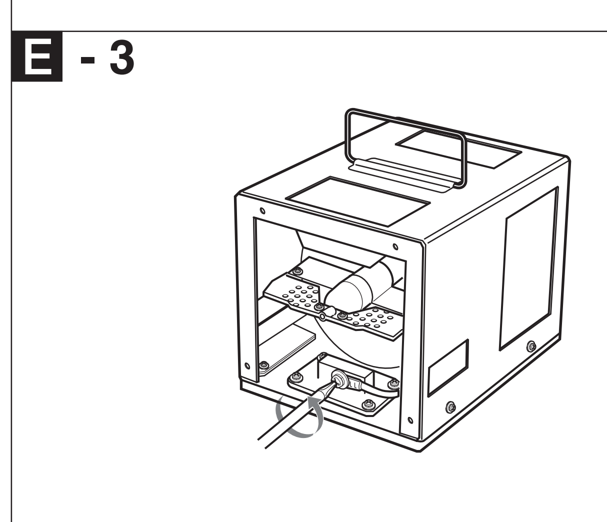
E - 1



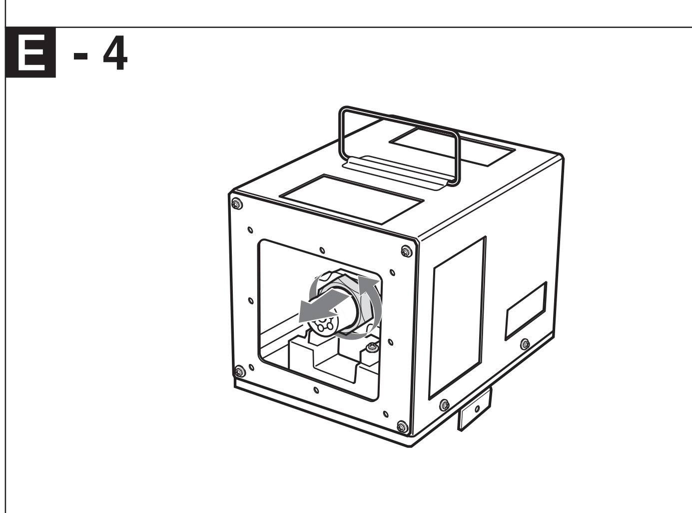
E - 2



E - 3



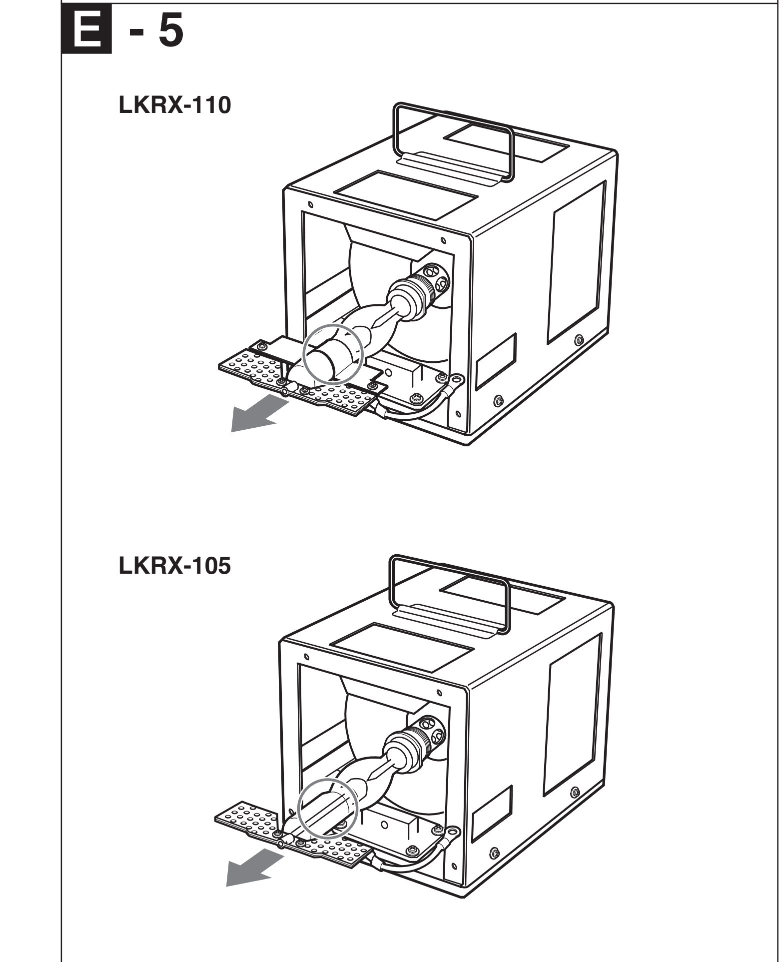
E - 4



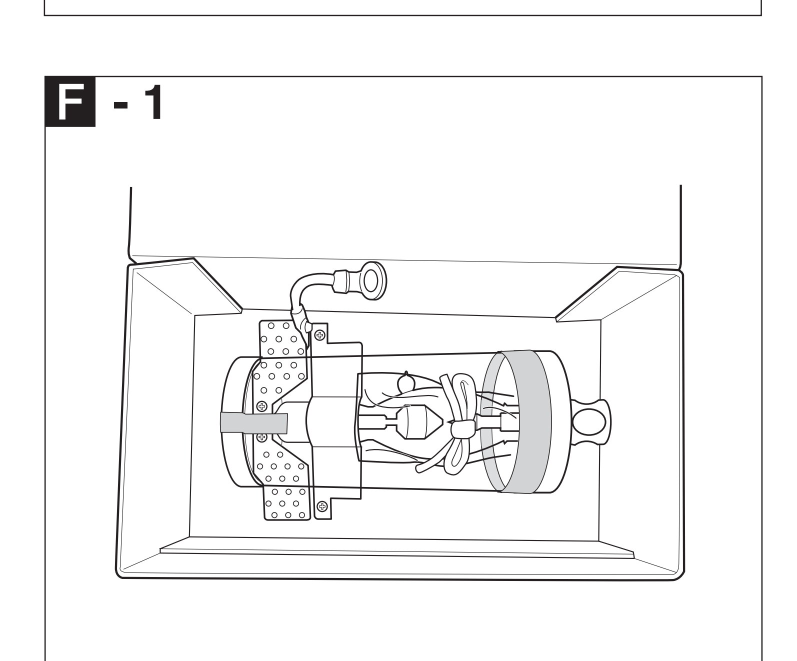
E - 5

LKRX-110

LKRX-105



F - 1



日本語

ランプの交換のしかた

警告

- ランプの交換は、必ず資格を有する技術者が行ってください。資格に関してはソニーのサービス窓口までお問い合わせください。
- ランプ交換の際は、厚手の長袖着、長ズボンを着用し、必ずプロテクションスーツキットを着用してください。また、靴は足の甲が完全に覆われているタイプの靴を履いてください。

プロテクションスーツキットの着用のしかた C

プロテクションスーツキット(J-7120-330-A (Mサイズ)またはJ-7120-340-A (Lサイズ))を下記の手順で着用してください。

1 上着、ズボンを着る。
2 手首を完全に覆うようにリストガードをはめる。
3 首が露出しないように頭巾をかぶる。
4 フェースプロテクターに前面パネルを取り付ける。(図C-1)
5 フェースプロテクターをかぶり、後ろのつまみで頭のサイズに合うように調整する。(図C-2)
6 左右側面のつまみで角度を調整しロックする。(図C-3)
首を保護するようにフェースプロテクターの角度を調整してください。
7 手袋を両手にはめる。

交換用ランプの取り出しかた D

ご注意

ランプの梱包箱および専用ケース、保護シートなどは使用済みランプを廃棄するときに使いますので保管しておいてください。

1 梱包箱を開け、ランプを取り出す。
2 冷却フィンの付いている側のキャップのテープをはがし、キャップを取り外す。(図D-1)
3 冷却フィンの付いていない側の六角ナットを取り外す。(図D-2)
4 冷却フィンの付いていない側のキャップのテープをはがし、キャップを取り外す。
5 冷却フィンの付いている側のガラス管部分を持って、ランプをケースから取り出す。(図D-3)
6 保護シートのひもをほどいて保護シートを取り外す。

ランプを交換する E

ランプを交換するには、「プロジェクターからランプハウスを取り外す」の手順1～4を行い、プロジェクションランプハウスを取り外してください。特に明記していない場合はLKRX-110、LKRX-105に共通です。

ご注意

ランプを直接素手で触わらないようにしてください。破裂の原因となります。

1 ランプハウスのフロントカバー(ランプの見える側)の黒いネジ4本を取り外し、フロントカバーを取り外す。(図E-1)
2 ランプハウスのリアカバー(灰色のカバー)のネジ8本を取り外し、リアカバーを取り外す。(図E-2)
3 ランプハウスのフロント側から、プラスドライバーでネジを取り外し、ランプのリード線をランプハウス端子から取り外す。(図E-3)

ご注意

ランプの冷却フィンを引っ張らないように、リード線を押さえながらはずしてください。

4 ランプハウスのリア側から、ランプ後部のナットを、工具を使ってゆるめ、手で回してナットを取り外す。(図E-4)
5 ランプハウスのフロント側から、ランプを取り出す。(図E-5)
LKRX-110の場合：穴のあいていないアルミ板のまん中(図○部分)を持って引き出します。
LKRX-105の場合：冷却フィンの付いている側のガラス管部分(図○部分)を持って引き出します。

ご注意

- ランプの冷却フィンを持って引っ張らないようにしてください。
- ランプハウスのリフレクター(ランプの反射面)は、エアーを吹き付けるか、レンズ用ブラシでクリーニングしてください。汚れが激しい場合は、市販のレンズクリーニング液またはレンズクリーニングペーパーを使ってクリーニングしてください。リフレクターに剥がれや損傷がある場合、また新品のランプでも輝度が出ないなど異常がある場合は、ランプハウスを交換してください。

6 リード線が右側にくるように新しいランプを持って、ランプハウスにまっすぐに挿入する。
7 手順4で取り外したナットをランプ後部に手で回して取り付け、最後に工具を使って5N・mで確実に締める。
8 ランプのリード線をランプハウスの端子に接続し、フロントカバー、リアカバーを元どおりに取り付ける。
手順1～3を逆の順番で行ってください。
9 「ランプハウスを交換する」の手順4と5を行い、プロジェクションランプハウスをプロジェクターに取り付ける。

ご注意

取り外したランプハウスは、ランプハウスクッション(A)の位置によってランプA、ランプBとなります(LKRX-110のみ)。ランプ交換の後、ランプハウスを取り付けるときはご注意ください。間違えると故障の原因となります。

使用済みランプの廃棄のしかた F

交換用ランプを梱包していた保護シート、ケース、梱包箱などを使用して廃棄します。

1 使用済みランプに保護シートを巻き、ひもで結ぶ。
2 専用ケースに収納し、冷却フィンの付いていない側のキャップを取り付け、テープを貼り、六角ナットを取り付ける。
3 冷却フィンの付いている側のキャップを取り付け、テープを貼る。
4 梱包箱に入っている両側の緩衝材を取り除き、ランプを箱に収納する。(図F-1)
5 梱包箱のふたを閉め、開かないようにテープで厳重に留める。
6 使用済みランプを入れた梱包箱を、1 m位の高さから硬い床に水平に落とす。
破裂音がします。
7 落とした梱包箱を軽くふって、ランプが割れていることを確認する。

使用済みランプは産業廃棄物として処分してください。金属、ガラスの分別が必要な場合は分別廃棄してください。

警告

廃棄の際は、必ず上記の手順に従ってランプを破裂させてください。

English

Replacing the Projection Lamp

Warnings

- Be sure to ask a qualified personnel to replace a lamp.
For details of qualification, contact your Sony dealer.
- Wear a shirt with long sleeves and long slacks and be sure to wear a protective suit kit. Put shoes of a type that protects the instep.

Wearing the Protective Suit Kit C

Wear a protective suit kit (J-7120-330-A (M size) or J-7120-340-A (L size)) referring to the following procedures.

1 Wear a jacket and slacks.
2 Pull wrist guards on both wrists.
3 Wear a hood so as not to expose the neck.
4 Attach the face panel to the face protector. (See Fig. C-1.)
5 Put on the face protector and adjust it with the adjuster to fit size. (See Fig. C-2.)
6 Adjust the angle of the face protector with the adjuster on the left and right sides of the face protector. (See Fig. C-3.)
Adjust the angle of the face protector so that it protects the neck.
7 Wear gloves.

Removing the Lamp for Replacement from the Carton D

Note

For disposal of the used lamp, use the carton, case, protective sheet, etc. of the lamp for replacement.

1 Unpack the carton and remove the lamp.
2 Remove the tape on the cap of the case on the side with a cooling fin, and remove the cap from the case. (See Fig. D-1.)
3 Turn to remove the hexagonal nut on the side without a cooling fin. (See Fig. D-2.)
4 Remove the tape on the cap of the case on the side without a cooling fin, and remove the cap.
5 Holding the glass section near the cooling fin, remove the lamp from the case. (See Fig. D-3.)
6 Untie the string of the protective sheet and remove the sheet.

Replacing the lamp E

When replacing the lamp with a new one, perform steps 1 to 4 in "Removing the Lamp House from the Projector."
The steps mentioned below are common to both models, LKRX-110 and LKRX-105, unless otherwise specified.

Note

Never touch a projection lamp with bare hands, which may cause an explosion of the lamp.

1 Remove the four black screws on the front cover of the lamp house (i.e., the side where the lamp is visible) to remove the front cover. (See Fig. E-1.)
2 Remove the eight black screws on the rear gray cover of the lamp house to remove the rear cover. (See Fig. E-2.)
3 From the front side of the lamp house, remove the screw of the lamp house terminal using a screwdriver, and remove the lead of the lamp from the terminal. (See Fig. E-3.)

Note

When removing the lead, hold it down so that the cooling fin of the lamp is not damaged.

4 From the rear side of the lamp house, release the nut at the rear of the lamp using a tool, then turn the nut with your hand to remove. (See Fig. E-4.)
5 From the front side of the lamp house, remove the lamp. (See Fig. E-5.)
For the LKRX-110: Holding the center of an aluminum fin without holes (marked portion in the Fig.), pull the lamp straight out.
For the LKRX-105: Holding the glass section near the cooling fin (marked portion in the Fig.), pull the lamp straight out.

Notes

- Be careful not to hold an aluminum cooling fin.
- Clean the reflector of the lamp house with a lens brush or air spray. When it becomes difficult to remove the dust from the reflector, clean it with a lens cleaner or a lens cleaning paper, commercially available. If some parts of the reflector fall off or there is any trouble with the luminance, replace the lamp house.

6 Holding the new lamp with the lead on the right, insert the lamp straight into the lamp house.
7 Attach the nut removed in step 4 to the rear of the lamp.
Turn the nut with your hand, then tighten it with 5N•m using a tool.
8 Connect the lead of the lamp to the terminal and replace the front and rear covers.
Perform steps 1 to 3 in reverse order.
9 Attach the lamp house to the projector. Perform steps 4 to 5 in "Replacing the Lamp House."

Note

The lamp houses removed from the projector are referred to as "Lamp A" and "Lamp B" according to the position of the lamp house cushion (A) (LKRX-110 only). Take care when you insert the lamp house into the projector. If you make a mistake, it may damage the unit.

Dispose of the Used Lamp F

The protective sheet, case, carton, etc. in which the lamp for replacement was packed should be used for disposal of the used lamp.

1 Pack the used lamp with the protective sheet and tie it with the string.
2 Store the used lamp with the protective sheet in the case, attach the cap to the case on the side without a cooling fin, tape the cap, then attach the hexagonal nut.
3 Attach the cap to the case on the side with a cooling fin and tape the cap.
4 Remove the buffer materials from the carton, then store the used lamp. (See Fig. F-1.)
5 Close the lid of the carton and tape it tightly so that the lid will not open.
6 Drop the carton with the used lamp onto a solid floor from a height of about 1 m (3.3 feet).
7 Shake the carton lightly to confirm that the used lamp was broken.

Disposal of the used lamp should be done according to the regulations of your local area.

Warning

When you dispose of the used lamp, explode the lamp referring to the procedures above.

Français

Remplacement de la lampe du projecteur

Avertissements

- Veillez à faire remplacer la lampe par un personnel qualifié.
Pour en savoir plus sur les qualifications requises, adressez-vous à un personnel Sony qualifié.
- Portez une chemine à manches longues et un pantalon et veillez à porter un kit de protection. Portez également des chaussures protégeant le dessus du pied.

Port d'un kit de protection C

Portez un kit de protection (J-7120-330-A (taille M) ou J-7120-340-A (taille L)) en respectant les procédures suivantes.

1 Portez une veste et un pantalon.
2 Placez les deux éléments de protection des poignets sur vos poignets.
3 Portez une capuche afin que votre cou ne soit pas exposé.
4 Fixez le panneau avant sur le pare-visage. (Voir Fig. C-1)
5 Mettez le pare-visage et réglez le dispositif de réglage à votre taille. (Voir Fig. C-2)
6 Ajustez l'angle du pare-visage avec les dispositifs de réglage gauche et droit du pare-visage et verrouillez ce dernier. (Voir Fig. C-3)
Ajustez l'angle du pare-visage afin qu'il protège votre cou.
7 Portez des gants.

Retrait de la lampe de l'emballage pour la remplacer D

Remarque

Pour mettre la lampe usagée au rebut, utilisez l'emballage, le boîtier, la feuille de protection, etc. de la nouvelle lampe.

1 Retirez la lampe de l'emballage.
2 Retirez le ruban adhésif sur le couvercle du boîtier, du côté ailette de ventilation, et retirez le couvercle du boîtier. (Voir Fig. D-1)
3 Tournez l'écrou hexagonal situé sur le côté opposé à l'ailette de ventilation pour retirer le couvercle. (Voir Fig. D-2)
4 Retirez le ruban adhésif sur le couvercle du boîtier, du côté opposé à l'ailette de ventilation et retirez le couvercle.
5 Tout en tenant la partie en verre à proximité de l'ailette de ventilation, retirez la lampe du boîtier. (Voir Fig. D-3)
6 Dénouez le cordon de la feuille de protection et retirez celle-ci.

Remplacement de la lampe E

Lorsque vous remplacez la lampe par une lampe neuve, exécutez les étapes 1 à 4 de la section « Retrait du boîtier de lampe du projecteur». Les étapes mentionnées ci-dessous sont identiques pour les deux modèles, LKRX-110 et LKRX-105, sauf mention contraire.

Remarque

Ne touchez jamais la lampe de projection avec les mains nues car ceci peut provoquer l'explosion de la lampe.

1 Pour retirer le capot avant, retirez les quatre vis noires du capot avant du boîtier de lampe (c'est-à-dire le côté où la lampe est visible). (Voir Fig. E-1)
2 Pour retirer le capot arrière, retirez les huit vis noires du capot gris arrière du boîtier de lampe. (Voir Fig. E-2)
3 A l'avant du boîtier de lampe, desserrez la vis de la borne du boîtier de lampe à l'aide d'un tournevis, puis retirez le fil de la lampe de la borne. (Voir Fig. E-3.)

Remarque

Lorsque vous retirez le fil, maintenez-le de sorte que l'ailette de ventilation de la lampe ne soit pas endommagée.

4 A l'arrière du boîtier de lampe, desserrez l'écrou situé à l'arrière de la lampe à l'aide d'un outil, puis tournez l'écrou avec les doigts pour le retirer. (Voir Fig. E-4)
5 A l'avant du boîtier de lampe, retirez la lampe. (Voir Fig. E-5)
Pour le LKRX-110 : en tenant le centre d'une ailette en aluminium sans trous (partie encerclée dans la Fig.), sortez la lampe en la tenant bien droit.
Pour le LKRX-105 : en tenant la section en verre à côté de l'ailette de ventilation en aluminium (partie encerclée dans la Fig.), sortez la lampe en la tenant bien droit.

Remarques

- Veillez à ne pas toucher une ailette de ventilation en aluminium.
- Nettoyez le réflecteur du boîtier de lampe avec une brosse pour objectif ou un spray d'air. Lorsque vous ne parvenez plus à retirer la poussière du réflecteur, nettoyez-le avec un nettoyant pour objectif ou une lingette de nettoyage pour objectif. Si certaines parties du réflecteur se détachent ou si vous notez des problèmes de luminance, remplacez le boîtier de lampe.

6 Tenez la nouvelle lampe avec le fil à droite, insérez la lampe bien droit dans le boîtier de lampe.
7 Fixez l'écrou retiré à l'étape 4 à l'arrière de la lampe.
Tournez-le à la main, puis serrez-le avec un couple de 5 N•m à l'aide d'un outil.
8 Raccordez le fil de la lampe à la borne, puis remettez les capots avant et arrière en place.
Exécutez les étapes 1 à 3 dans le sens inverse.
9 Fixez le boîtier de lampe sur le projecteur.
Exécutez les étapes 4 à 5 de la section « Remplacement du boîtier de lampe».

Remarque

Les boîtiers de lampe retirés du projecteur sont désignés par « Lampe A » et « Lampe B » selon la position du coussinet (A) du boîtier de lampe (LKRX-110 uniquement). Faites attention lorsque vous insérez le boîtier de lampe dans le projecteur. En cas d'erreur, vous risquez d'endommager l'appareil.

Mise au rebut de la lampe F

Utilisez la feuille de protection, le boîtier, l'emballage, etc. dans lesquels la nouvelle lampe était emballée pour mettre la lampe usagée au rebut.

1 Emballez la lampe usagée dans la feuille de protection et nouez celle-ci avec le cordon.
2 Rangez la lampe usagée emballée dans la feuille de protection dans le boîtier, fixez le couvercle sur le côté opposé à l'ailette de ventilation collez le ruban adhésif sur le couvercle, puis fixez l'écrou hexagonal.
3 Fixez le couvercle sur le boîtier, côté ailette de ventilation et collez le ruban adhésif sur le couvercle.
4 Retirez les matériaux d'amortissement de l'emballage, puis insérez la lampe usagée. (Voir Fig. F-1)
5 Fermez le couvercle de l'emballage et collez le ruban adhésif fermement de sorte que le couvercle ne puisse pas s'ouvrir.
6 Laissez la lampe usagée tomber d'une hauteur d'environ 1 m (3,3 pieds) sur un sol dur.
7 Secouez légèrement l'emballage pour vérifier que la lampe usagée est cassée.

La mise au rebut de la lampe usagée doit être effectuée conformément aux réglementations locales en la matière.

Avertissement

Pour mettre la lampe usagée au rebut, détruisez la lampe en respectant les procédures ci-dessus.

お問い合わせは
「ソニー業務用製品ご相談窓口のご案内」にある窓口へ

ソニー株式会社 〒108-0075 東京都港区港南1-7-1

http://www.sony.net/